GERMAN VERSION

Quellen

Kühne, F., Heinze, P. E., Ay-Bryson, D., Maaß, U., & Weck, F. (2021). Development of a scale for assessing basic psychotherapeutic skills. *Zeitschrift Für Klinische Psychologie Und Psychotherapie*, *50*(3–4), 116–132. https://doi.org/10.1026/1616-3443/a000623

Maaß, U., Kühne, F., Heinze, P. E., Ay-Bryson, D. S., & Weck, F. (2022). The concise measurement of clinical communication skills: Validation of a short scale. *Frontiers in Psychiatry*, *13*. https://doi.org/10.3389/fpsyt.2022.977324

Clinical Communication Skills Scale – Short Version (CCSS-S)

Die Fragen dienen dazu, grundlegende Fertigkeiten der Gesprächsführung und Gesprächsgestaltung zu erfassen.

Bitte beurteilen Sie, wie angemessen der Therapeut in dieser Sequenz die dargestellten Fertigkeiten angewendet hat.

Der Therapeut / die Therapeutin …

	Überhaupt nicht angemessen	Eher nicht angemessen	Eher angemessen	Voll und ganz angemessen		Nicht beurteilbar
1. Nutzt zur Situation passende Mimik und Gestik. (4)	○	○	○	○		○
2. Reagiert nicht wertend. (11)	○	○	○	○		○
3. Gibt dem Patienten Zeit zu sprechen und Fragen zu stellen. (13)	○	○	○	○		○
4. Bespricht Inhalt und Ablauf der aktuellen Sitzung. (14)	○	○	○	○		○
5. Fasst Zwischenergebnisse zusammen. (15)	○	○	○	○		○
6. Führt ein Gespräch mit „rotem Faden". (17)	○	○	○	○		○
7. Nutzt offene Fragen, um Patienten zum Sprechen zu motivieren. (19)	○	○	○	○		○
8. Nutzt geschlossene Fragen, um das Gespräch zu fokussieren. (20)	○	○	○	○		○
9. Nutzt eine gut verständliche Sprache. (21)	○	○	○	○		○
10. Reagiert empathisch auf die Gefühle es Patienten. (25)	○	○	○	○		○
11. Erarbeitet Inhalte gemeinsam mit dem Patienten. (26)	○	○	○	○		○
12. Exploriert Gedanken, Gefühle und Verhalten des Patienten. (27)	○	○	○	○		○
13. Sichert das Verständnis des Patienten, indem er Rückfragen stellt. (31)	○	○	○	○		○
14. Klärt ungenaue Patientenaussagen. (32)	○	○	○	○		○

*Zahlen in Klammern markieren die Itemnummer in der Langskala (Kühne et al., 2021).
*Gelbe Markierung = Kollaboration
*Grüne Markierung = Strukturierung und Exploration

Anmerkungen. Aus Gründen der Lesbarkeit der Items sind mit der Bezeichnung „Therapeut" und „Patient" alle Geschlechter gemeint.

ENGLISH VERSION

References

Kühne, F., Heinze, P. E., Ay-Bryson, D., Maaß, U., & Weck, F. (2021). Development of a scale for assessing basic psychotherapeutic skills. *Zeitschrift Für Klinische Psychologie Und Psychotherapie*, *50*(3–4), 116–132. https://doi.org/10.1026/1616-3443/a000623

Maaß, U., Kühne, F., Heinze, P. E., Ay-Bryson, D. S., & Weck, F. (2022). The concise measurement of clinical communication skills: Validation of a short scale. *Frontiers in Psychiatry*, *13*. https://doi.org/10.3389/fpsyt.2022.977324

Clinical Communication Skills Scale – Short Version (CCSS-S)

These questions are aimed at capturing fundamental abilities in holding and formulating therapeutic conversations.

Please evaluate how appropriately the therapist applies the skills listed below. Note that the response scale ranges from the poorest score on the left to the best score on the right.

The therapist …

	Not at all appropriately	Not particularly appropriately	Generally appropriately	Entirely appropriately		Not possible to evaluate
1. Makes use of appropriate facial expressions and gestures. (4)	○	○	○	○		○
2. Does not judge the patient. (11)	○	○	○	○		○
3. Gives the patient time to talk and to ask questions. (13)	○	○	○	○		○
4. Discusses content and procedure for the current session. (14)	○	○	○	○		○
5. Summarises interim results (15)	○	○	○	○		○
6. Ensures that the discussion has a logic running through it. (17)	○	○	○	○		○
7. Uses open questions to motivate the patient to talk. (19)	○	○	○	○		○
8. Uses closed questions to focus the discussion. (20)	○	○	○	○		○
9. Uses easily understandable language (21)	○	○	○	○		○
10. Reacts with empathy to the feelings of the patient. (25)	○	○	○	○		○
11. Works through content together with the patient. (26)	○	○	○	○		○
12. Explores thoughts, feelings and behaviour of the patient. (27)	○	○	○	○		○
13. Ensures that the patient understands by asking questions. (31)	○	○	○	○		○
14. Clarifies imprecise patient statements. (32)	○	○	○	○		○

*Numbers in brackets are item numbers of the long scale (Kühne et al., 2021)
*Yellow color = Collaboration
*Green color = Structuring und Exploration